Genie
A TEREX BRAND

ملحق دليل المشغل

Lift Guard™ Zone Lighting

GS™-1432m
GS™-1932m

من الرقم GS32MD-101
من الرقم GS32MP-101
من الرقم GS32MT-101
من الرقم GS32MV-101

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

AUS
Australia

CE

UK CA

ترجمة الإرشادات الأصلية
First Edition
Third Printing
Part No. 1337898ARGT

مهم

اقرأ قواعد السلامة هذه وافهمها والتزم بها بالإضافة إلى تعليمات التشغيل قبل تشغيل هذه الآلة. لا يسمح بتشغيل هذه الآلة إلا لأفراد العمل المدربين والمرخصين. يجب اعتبار هذا الدليل جزءًا لا يتجزأ من الآلة ويجب أن يظل مرفقًا بالآلة في جميع الأوقات. إذا كانت لديك أية استفسارات، فاتصل بنا.

للاتصال بنا:

عبر الإنترنت: www.genielift.com

بريد إلكتروني: awp.techpub@terex.com

Manufacturer: CE & UKCA

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

المحتويات

مقدمة 2
تعليمات التركيب 4
مخطط الحفر 14
مخطط مجموعة الأسلاك 15
الفحوصات 16
تعليمات التشغيل 18

حقوق الطبع © 2025 شركة Terex Corporation

الإصدار الأول: الطباعة الثالثة، نوفمبر 2025

تُعد "GS" علامة تجارية لشركة Terex South Dakota, Inc.

يتوافق هذا الملحق مع
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B.354.6

AUS 1418.10

CE يتوافق مع التوجيه الأوروبي EC Directive 2006/42/EC
راجع إعلان المفوضية الأوروبية للمطابقة

UKCA لوائح توفير (أمان) الآلات 2008

مقدمة



خطر

قد ينجم عن عدم اتباع التعليمات وقواعد السلامة الواردة بهذا الدليل التعرض للموت أو الإصابة الخطيرة.

ملاحظة:

يتوافق نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية مع متطلبات أسواق ANSI، وCSA، وAUS، وCE، وUKCA. يحظر الاستخدام في جميع الأسواق الأخرى.

لا يمكن استخدام نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية لمنصات العمل المرتفعة المتحركة (MEWP) إلا في الطُرز المعتمدة من شركة Genie. يُحظر الاستخدام على جميع المنصات الأخرى.

الاستخدام المقصود

تم تصميم نظام إضاءة Genie Lift Guard™ الإضاءة النطاقية لزيادة التوعية بمنصات العمل المرتفعة المتحركة (MEWP) من خلال إنشاء "منطقة عمل" مرئية حول الآلة.

تقوم أضواء المنطقة بإسقاط شعاع على الأرض على مسافة 2 قدم/61 سم من جميع الجوانب الأربعة للآلة لتنبيه الموظفين الذين يسيرون حول الآلة.

مقدمة

تعريفات الرموز وملصقات الخطر



اقرأ الملحق، رقم القطعة 1337898

الأدوات المطلوبة

مفتاح ربط صدمي

مفتاح ربط 3/8 بوصة أو سُقاطة

مفتاح ربط 7/16 بوصة

مقبس 3/8 بوصة

مقبس 7/16 بوصة

لقمة حفر 7 مم

كماشة

روابط كابلات

تعليمات التركيب



انتبه إلى التعليمات التالية والتزم بها:

☑ يجب إكمال هذا الإجراء من قِبل الشخص المخول بتثبيت نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية.

☑ قم على الفور بتمييز الآلة التالفة أو التي لا تعمل بشكل طبيعي وإخراجها من الخدمة.

☑ قم بإصلاح أي تلف أو عطل في الآلة قبل تشغيلها.

قبل البدء بالتركيب

☑ اقرأ قواعد السلامة وتعليمات التشغيل الموجودة في دليل مشغل Genie والملحقات ذات الصلة وافهمها والتزم بها.

☑ تأكد من أن جميع الأدوات والقطع الضرورية متوفرة وجاهزة للاستخدام.

☑ اقرأ هذا الإجراء بالكامل والتزم بالتعليمات.

محتويات المجموعة 1337964GT

الوصف	رقم Genie القطعة	الكمية
(1) مجموعة أسلاك، الإضاءة النطاقية لنظام Lift Guard	1337499GT	1
(2) الإضاءة النطاقية، ليزر، 24 فولت، 75 بوصة	1337612GT	2
(3) الإضاءة النطاقية، ليزر، 24 فولت، 103 بوصة	1337614GT	2
(4) وحدة التشغيل، الإضاءة النطاقية، 24 فولت	1337615GT	4
(5) الكتيفة، الإضاءة النطاقية، الجانب	1337135GT	2
(6) الكتيفة، الإضاءة النطاقية، الغطاء	1337136GT	2
(7) الكتيفة، الإضاءة النطاقية، الأمام	1337137GT	1
(8) الكتيفة، الإضاءة النطاقية، الخلف	1337138GT	1
(9) الكتيفة، الإضاءة النطاقية، حامل وحدة التشغيل	1337266GT	1
(10) برغي، HHF، 1/4-20x.75، 8، ZAG	824078GT	4
(11) صامولة بشفة من ذات حلقة نايلون، 1/4-20، F، ZAG	1277924GT	16
(12) برغي، HHF، 1/4-20x.625، 8، ZAG	1256855GT	4
(13) برغي، HHF، 1/4-20x.63، 8، ZAG	1268957GT	8
(14) رباط كابل	28443GT	33
(15) مشبك، 0.31، رقم 5x1/4، Rub Cush	45470GT	1
(16) دليل، ملحق	1337898GT	1

تعليمات التركيب

تركيب نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية

ملحوظة: افعل هذا الإجراء باستخدام الآلة على سطح ثابت ومستوٍ وخالٍ من العوائق.

تحذير

لا تثبّت نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية على أي منتج من منتجات Genie بخلاف الطُرز المعتمدة.

تحذير

ينبغي تركيب إضاءات المنطقة فقط في الأماكن المخصصة لها على الهيكل.

1 قم بتدوير مفتاح التشغيل إلى وضع التحكم الأرضي واسحب زر إيقاف الطوارئ الأحمر إلى وضع التشغيل.

2 اضغط مع الاستمرار على زر تمكين وظيفة الرفع واضغط على زر رفع المنصة.

ملحوظة: ارفع المنصة حتى تدعمها دعامة الأمان. وأحكم تثبيت العجلات لحماية الآلة من الانزلاق.

3 قم بتدوير مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف، ثم اضغط على زر إيقاف التشغيل في حالة الطوارئ أحمر اللون في أدوات التحكم الأرضية.

4 افتح حجرة البطارية وافصل حزمة البطارية عن الآلة.

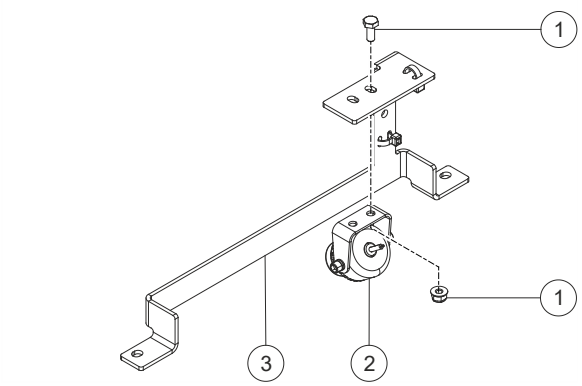
تحذير

خطر الصعق بالكهرباء/الاحتراق. يمكن أن تؤدي ملامسة الدوائر المتصلة بالطاقة إلى التعرض للموت أو الإصابة الخطيرة. انزع جميع الخواتم والساعات والمجوهرات الأخرى.

تركيب إضاءة المنطقة الجانبية الأمامية

5 ثبّت إضاءة المنطقة بإحكام على الحامل الأمامي باستخدام أدوات التثبيت.

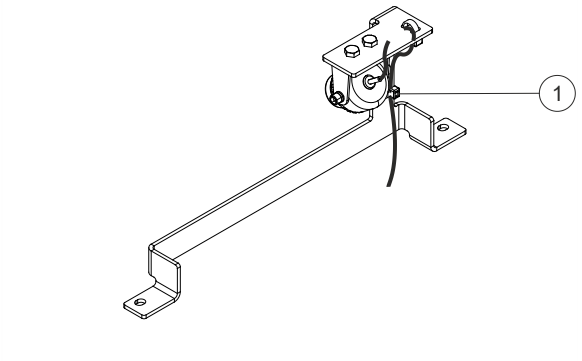
أرقام القطع من Genie 1337614GT، 1337137GT، 1268957GT، 1277924GT



1 أدوات التثبيت
2 إضاءة المنطقة
3 حامل أمامي

6 مرر كابل إضاءة المنطقة على طول الحامل الأمامي. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT

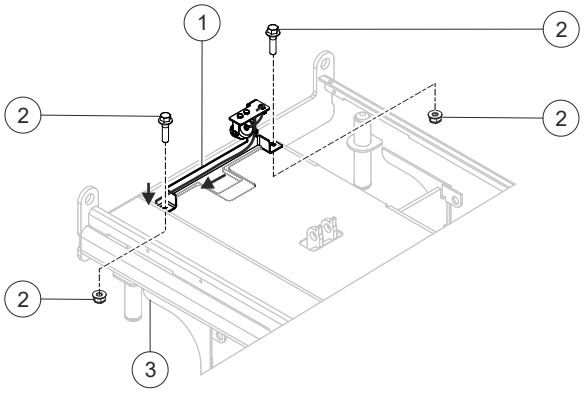


1 روابط الكابلات

تعليمات التركيب

7 ثبّت مجموعة الحامل الجانبي الأمامي بإحكام على الهيكل باستخدام أدوات التثبيت.

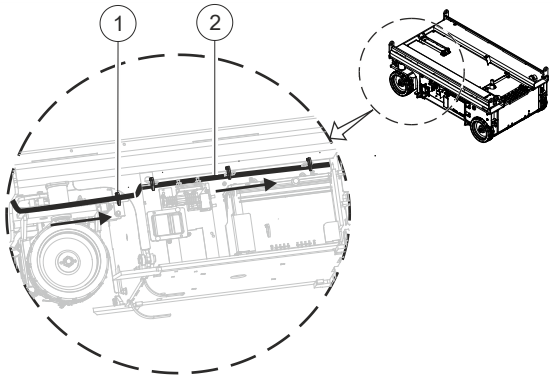
أرقام القطع من Genie 824079GT، 1280292GT



1 مجموعة الحامل الأمامي
2 أدوات التثبيت
3 الهيكل

8 مرر كابل إضاءة المنطقة على طول الحامل الأمامي ثم إلى الأسفل عبر الفتحة الموجودة في الهيكل إلى الطرف الخلفي للآلة. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

Genie رقم القطعة 28443GT

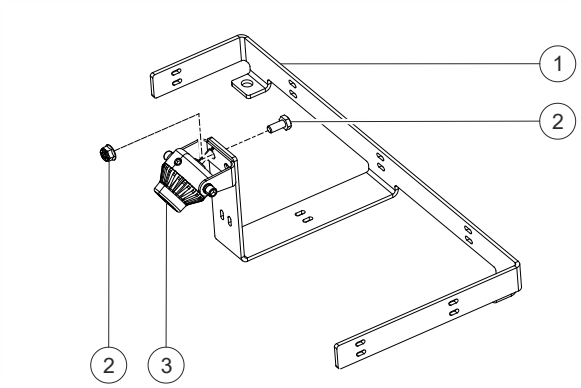


1 روابط الكابلات
2 كابل إضاءة المنطقة

تركيب إضاءة المنطقة الجانبية الخلفية

9 ثبّت إضاءة المنطقة بإحكام على الحامل الخلفي باستخدام أدوات التثبيت.

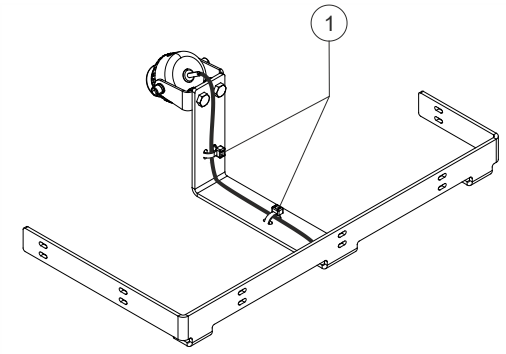
أرقام القطع من Genie 1337612GT، 1337138GT، 1268957GT، 1277924GT



1 الحامل الخلفي
2 أدوات التثبيت
3 إضاءة المنطقة

10 قم بتوجيه كابل إضاءة المنطقة على طول الحامل الخلفي. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

Genie رقم القطعة 28443GT

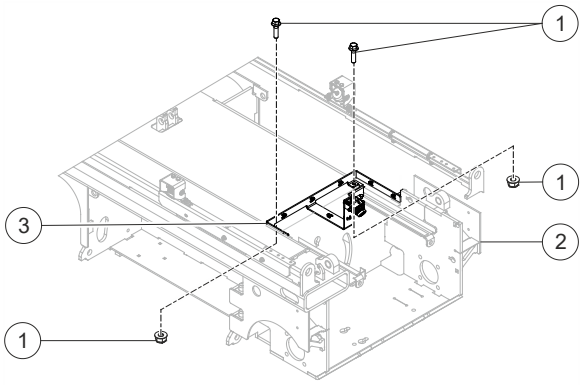


1 روابط الكابلات

تعليمات التركيب

11 ثبّت مجموعة الحامل الجانبي الخلفي بإحكام على الهيكل باستخدام أدوات التثبيت.

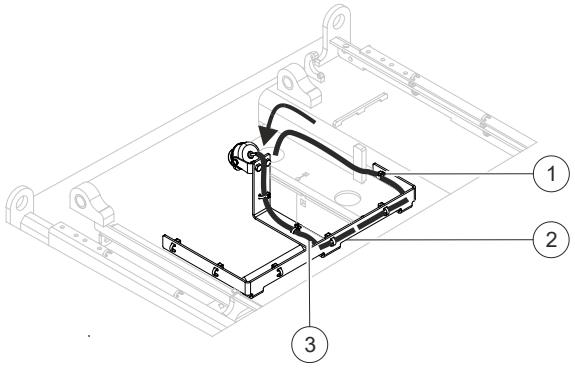
أرقام القطع من Genie 824079GT، 1280292GT



1 أدوات التثبيت
2 الهيكل
3 مجموعة الحامل الخلفي

12 مرر كابل إضاءة المنطقة على طول الحامل الخلفي، ثم إلى الأسفل عبر الفتحة الموجودة في الهيكل. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

Genie رقم القطعة 28443GT

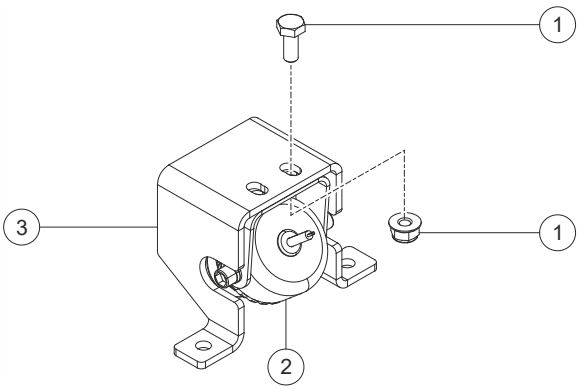


1 روابط الكابلات
2 الحامل الخلفي
3 كابل إضاءة المنطقة

تركيب إضاءة المنطقة الجانبية اليمنى

13 ثبّت إضاءة المنطقة بإحكام على حامل الغطاء باستخدام أدوات التثبيت.

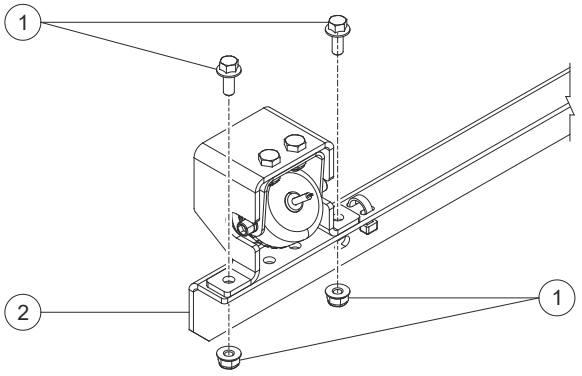
أرقام القطع من Genie 1337614GT، 1337136GT، 1268957GT، 1277924GT



1 أدوات التثبيت
2 إضاءة المنطقة
3 حامل الغطاء

14 ثبّت بإحكام غطاء الحامل والمجموعة الفرعية لإضاءة المنطقة على الحامل الجانبي الأيمن باستخدام أدوات التثبيت.

أرقام القطع من Genie 1337135GT، 1256855GT، 1277924GT

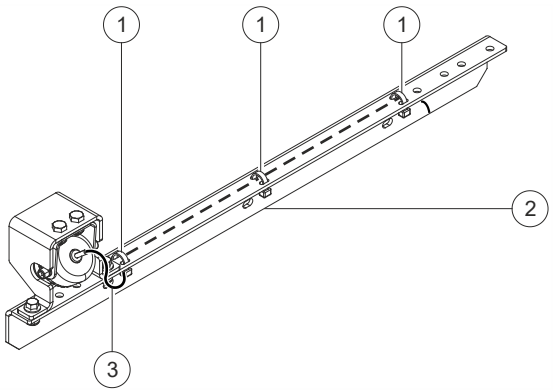


1 أدوات التثبيت
2 الحامل الجانبي الأيمن

تعليمات التركيب

15 قم بتوجيه كابل إضاءة المنطقة أسفل السطح العلوي للحامل الجانبي الأيمن. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT



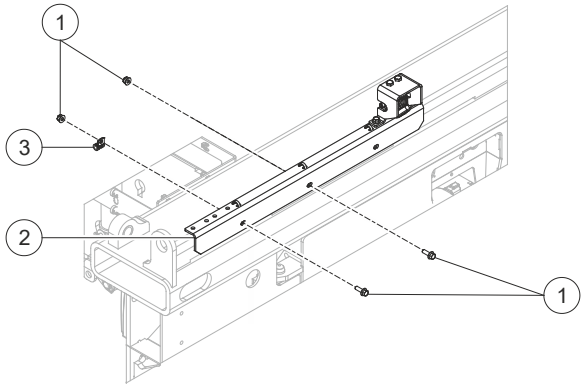
1 روابط الكابلات
2 الحامل الجانبي الأيمن
3 كابل إضاءة المنطقة

16 إذا لزم الأمر: قم بثقب فتحتين بقُطر 7 مم في الحامل الجانبي للهيكل. قم بإزالة حواف الفتحات.

ملحوظة: يرجى الرجوع إلى مخطط الحفر المرفق مع هذه التعليمات.

17 ضع المشبك على الجانب الداخلي للهيكل. ثبّت مجموعة الحامل الجانبي الأيمن والمشبك بإحكام على الهيكل باستخدام أدوات التثبيت.

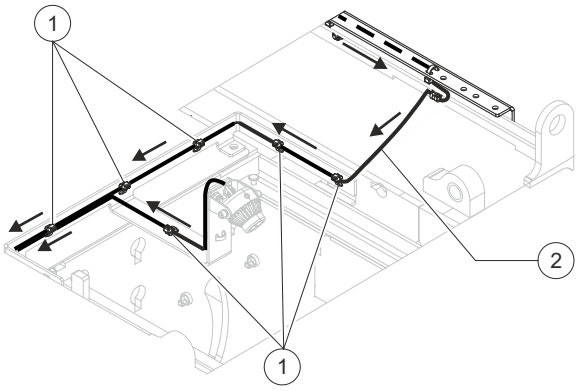
أرقام القطع من Genie 824078GT، 1277924GT، 45470GT



1 أدوات التثبيت
2 مجموعة الحامل الجانبي الأيمن
3 مشبك

18 مرر كابل إضاءة المنطقة لأسفل عبر المشبك على طول الحامل الجانبي الخلفي، ثم لأسفل عبر الفتحة الموجودة في الهيكل. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT



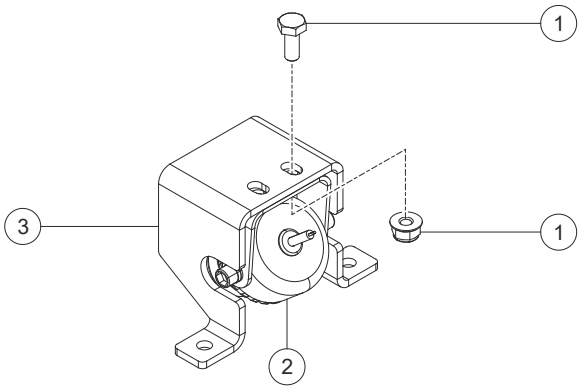
1 روابط الكابلات
2 كابل إضاءة المنطقة

تعليمات التركيب

تركيب إضاءة المنطقة الجانبية اليسرى

19 ثبّت إضاءة المنطقة بإحكام على حامل الغطاء باستخدام أدوات التثبيت.

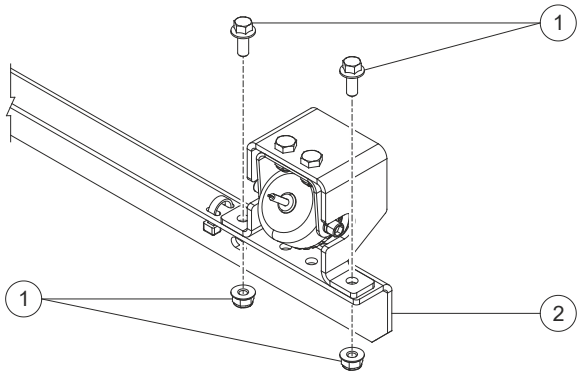
أرقام القطع من Genie 1337612GT، 1337136GT، 1268957GT، 1277924GT



1 أدوات التثبيت
2 إضاءة المنطقة
3 حامل الغطاء

20 ثبّت بإحكام غطاء الحامل والمجموعة الفرعية لإضاءة المنطقة على الحامل الجانبي الأيسر باستخدام أدوات التثبيت.

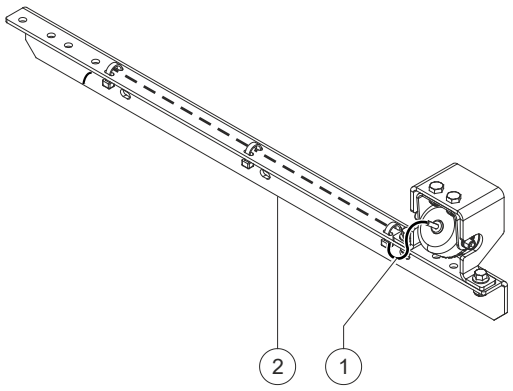
أرقام القطع من Genie 1337135GT، 1256855GT، 1277924GT



1 أدوات التثبيت
2 الحامل الجانبي الأيسر

21 قم بتوجيه كابل إضاءة المنطقة أسفل السطح العلوي للحامل الجانبي الأيسر. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT



1 كابل إضاءة المنطقة
2 الحامل الجانبي الأيسر

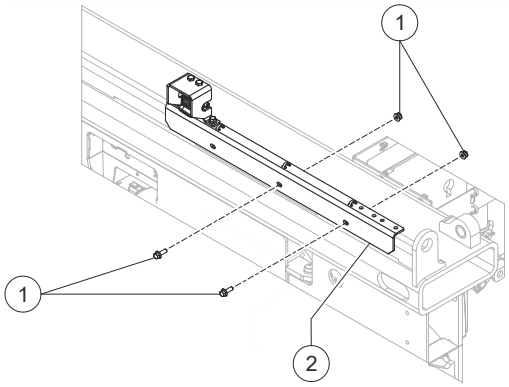
22 إذا لزم الأمر: قم بثقب فتحتين بقُطر 7 مم في الحامل الجانبي للهيكل. قم بإزالة حواف الفتحات.

ملحوظة: يرجى الرجوع إلى مخطط الحفر المرفق مع هذه التعليمات.

تعليمات التركيب

23 ثبّت مجموعة الحامل الجانبي الأيسر بإحكام على الهيكل باستخدام أدوات التثبيت.

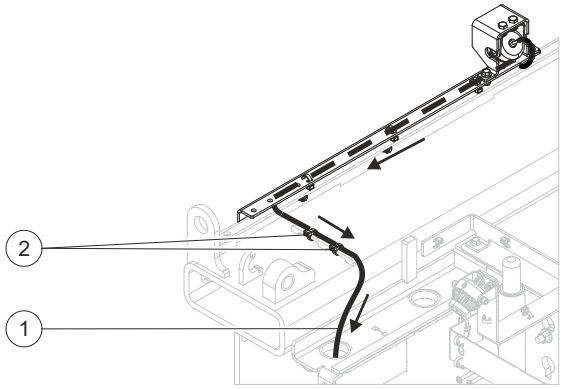
أرقام القطع من Genie 824078GT، 1277924GT



1 أدوات التثبيت
2 مجموعة الحامل الجانبي الأيسر

24 مرر كابل إضاءة المنطقة على طول الحامل الأيسر، ثم إلى الأسفل عبر الفتحة الموجودة في الهيكل. ثبّت الكابل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT

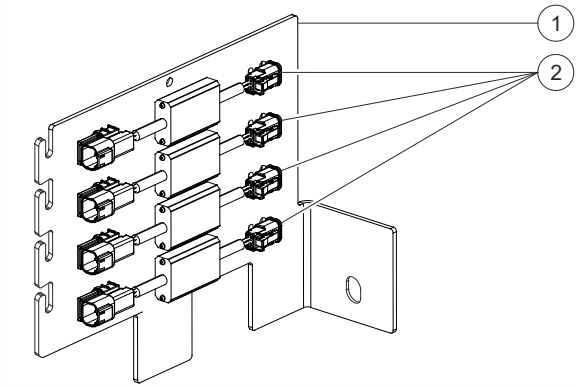


1 كابل إضاءة المنطقة
2 روابط الكابلات

تركيب مجموعة المحرك

25 ضع المادة اللاصقة على محركات إضاءة المنطقة وثبّتها على حامل تثبيت المحرك.

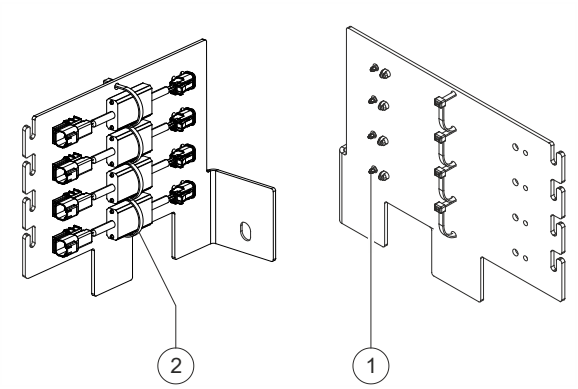
أرقام القطع من Genie 1337615GT، 1337266GT



1 حامل تثبيت المحرك
2 المحركات

26 ثبّت جميع المحركات الأربعة على حامل تثبيت المحرك باستخدام مشابك التثبيت الموجودة على موصلات ثنائية الدبابيس وروابط الكابلات المتوفرة.

رقم القطعة Genie 28443GT

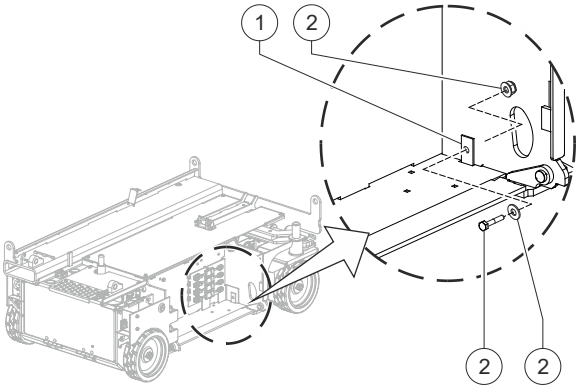


1 المشابك
2 روابط الكابلات

تعليمات التركيب

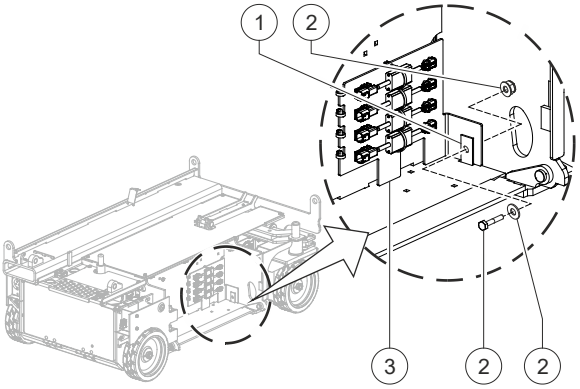
27 قم بإزالة أدوات التثبيت التي تثبت حزام الأرضية بالهيكل. ضع أدوات التثبيت وحزام الأرضية جانبًا.

أرقام القطع من Genie 105060GT، 824068GT، 1255758GT



1 حزام الأرضية
2 أدوات التثبيت

28 ثبّت مجموعة حامل تثبيت المحرك وحزام الأرضية بإحكام على الهيكل باستخدام أدوات التثبيت المخصصة.



1 حزام الأرضية
2 أدوات التثبيت
3 مجموعة حامل تثبيت المحرك

تمرير مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة

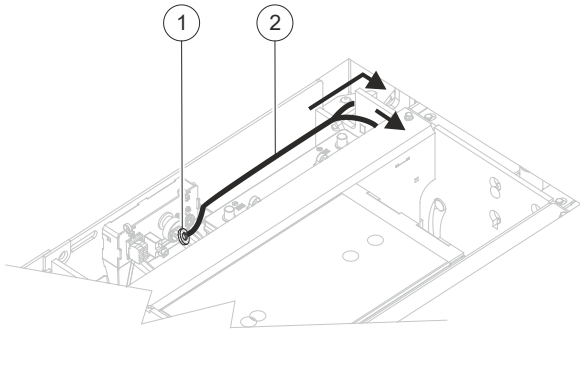
ملحوظة: يرجى الرجوع إلى مخطط مجموعة الأسلاك المرفق مع هذه التعليمات.

29 افتح حجرة التحكم الأرضية (GCON).

30 من خلال العمل من الجزء الخلفي لحجرة التحكم الأرضية، قم بإزالة البرغي من الطرف السفلي لمفتاح التشغيل.

31 قم بإضافة طرف حلقي من مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة إلى الطرف السفلي من مفتاح التشغيل لتوفير الجهد للدائرة عند سحب زر إيقاف التشغيل في حالة الطوارئ.

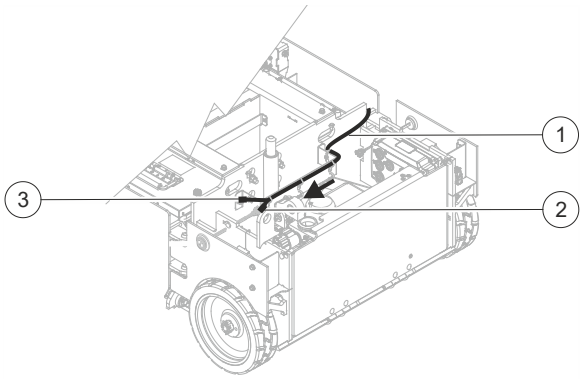
Genie رقم القطعة 1337499GT



1 الطرف الحلقي
2 مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة

تعليمات التركيب

32 مرر أسلاك الطرف على شكل مجراف الخاصة بمجموعة أسلاك إضاءة المنطقة إلى الطرف الخلفي للآلة وثبّتها باستخدام الحوامل الموجودة على الهيكل باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.



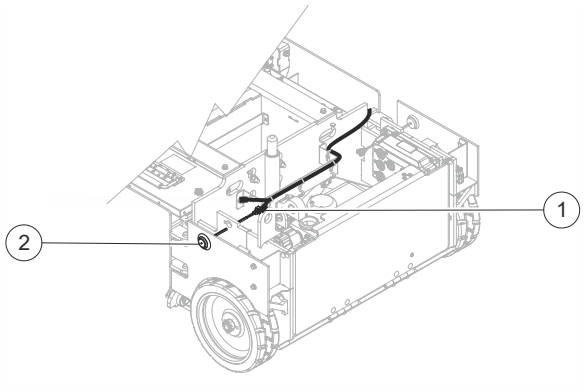
1 مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة
2 الطرف الذكر
3 الطرف الأنثى

33 حدد موقع المنارة الوامضة اليسرى واتصالها بمجموعة أسلاك التحكم الرئيسية.

Genie رقم القطعة 1303442GT

34 افصل طرف الكابل الأرضي الأبيض الأنثى لمجموعة أسلاك المنارة الوامضة عن مجموعة أسلاك التحكم الرئيسية.

35 قم بتوصيل الطرف الذكر لمجموعة أسلاك إضاءة المنطقة بالطرف الأنثى لمجموعة أسلاك المنارة الوامضة.

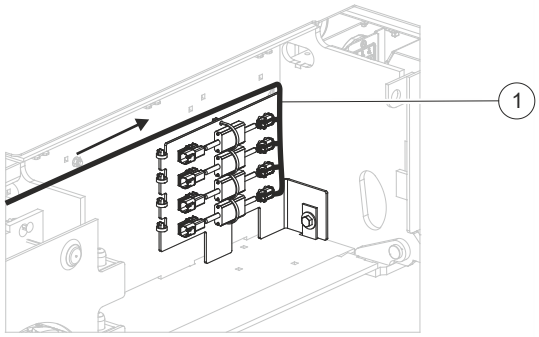


1 الطرف الذكر، مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة
2 المنارة الوامضة، الجانب الأيسر

36 قم بتوصيل الطرف الذكر لمجموعة أسلاك التحكم الرئيسية بالطرف الأنثى لمجموعة أسلاك إضاءة المنطقة للحفاظ على إشارة التأريض للدائرة.

تعليمات التركيب

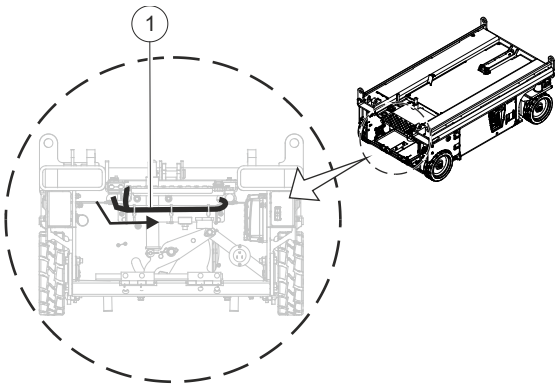
37 قم بتوصيل أربعة أسلاك أخرى باستخدام الموصلات ثنائية الدبابيس من مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة عبر حجرة التحكم الأرضية (GCON).



1 موصلات ثنائية الدبابيس، مجموعة أسلاك إضاءة المنطقة

38 قم بتوصيل جميع الموصلات ثنائية الدبابيس الأربعة بكل مقبس للمحركات. لا تثبّت الحزام باستخدام روابط الكابلات في هذه المرة.

39 قم بتوصيل كابلات الإضاءة الخلفية والأمامية واليسرى واليمنى إلى حجرة التحكم الأرضية (GCON). ثبّت جميع الكابلات ومجموعة أسلاك إضاءة المنطقة باستخدام روابط الكابلات المتوفرة.

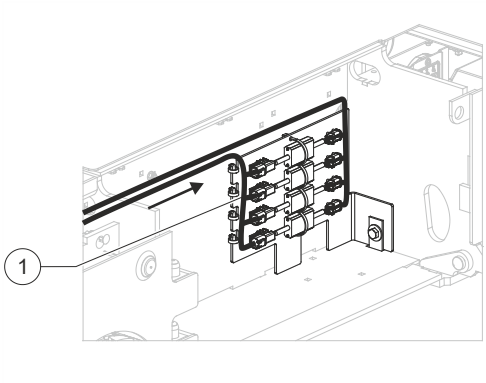


1 كابلات إضاءة المنطقة

40 ثبّت أطراف المقبس المفكوكة على الموصلات ثنائية الدبابيس الخاصة بكابلات إضاءة المنطقة الأربعة وأضف القفل.

ملحوظة: ثبّت السلك الأحمر على الدبوس 1 والسلك الأسود على الدبوس 2.

41 قم بتوصيل الموصلات ثنائية الدبابيس من كابلات إضاءة المنطقة بالموصلات المتزاوجة الخاصة بالمحركات.



1 موصلات ثنائية الدبابيس، كابلات إضاءة المنطقة

42 قم بتوصيل حزم البطاريات بالآلة.

43 قم بإجراء اختبار الوظائف. يرجى الرجوع إلى قسم الفحص لاختبار الوظائف.

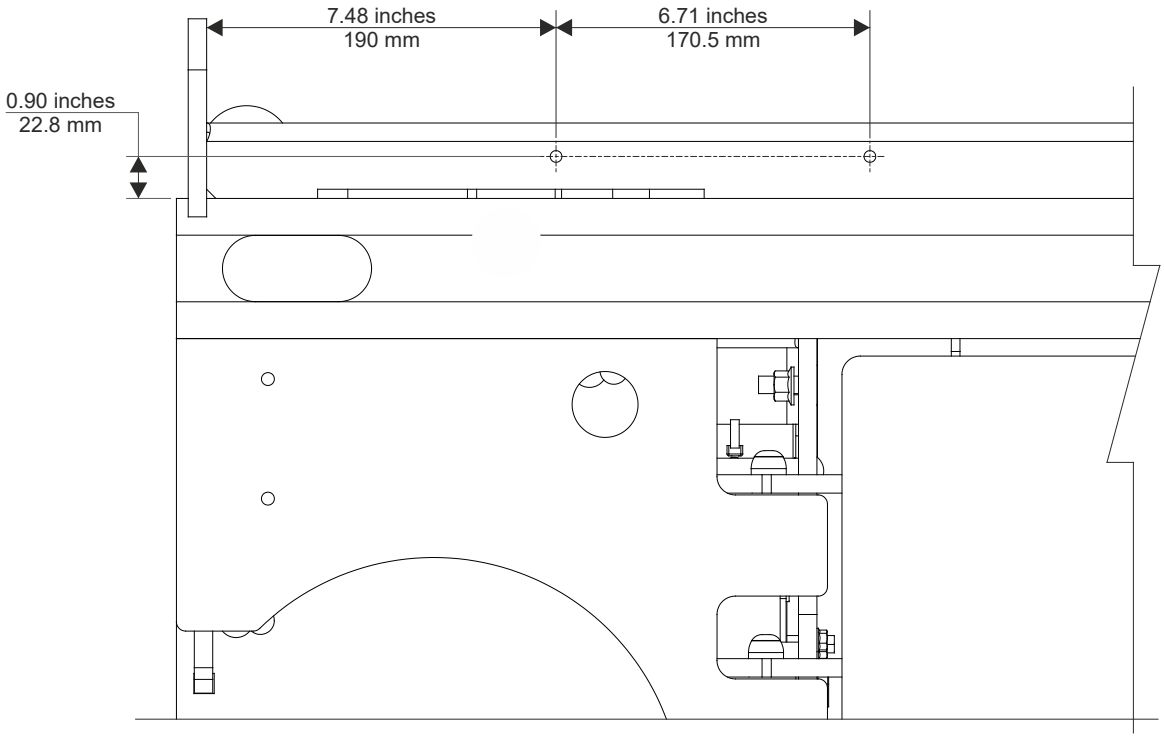
44 قم بإزالة دعامة الأمان.

45 اخفض الآلة إلى وضع التخزين.

46 أعد الآلة إلى الخدمة.

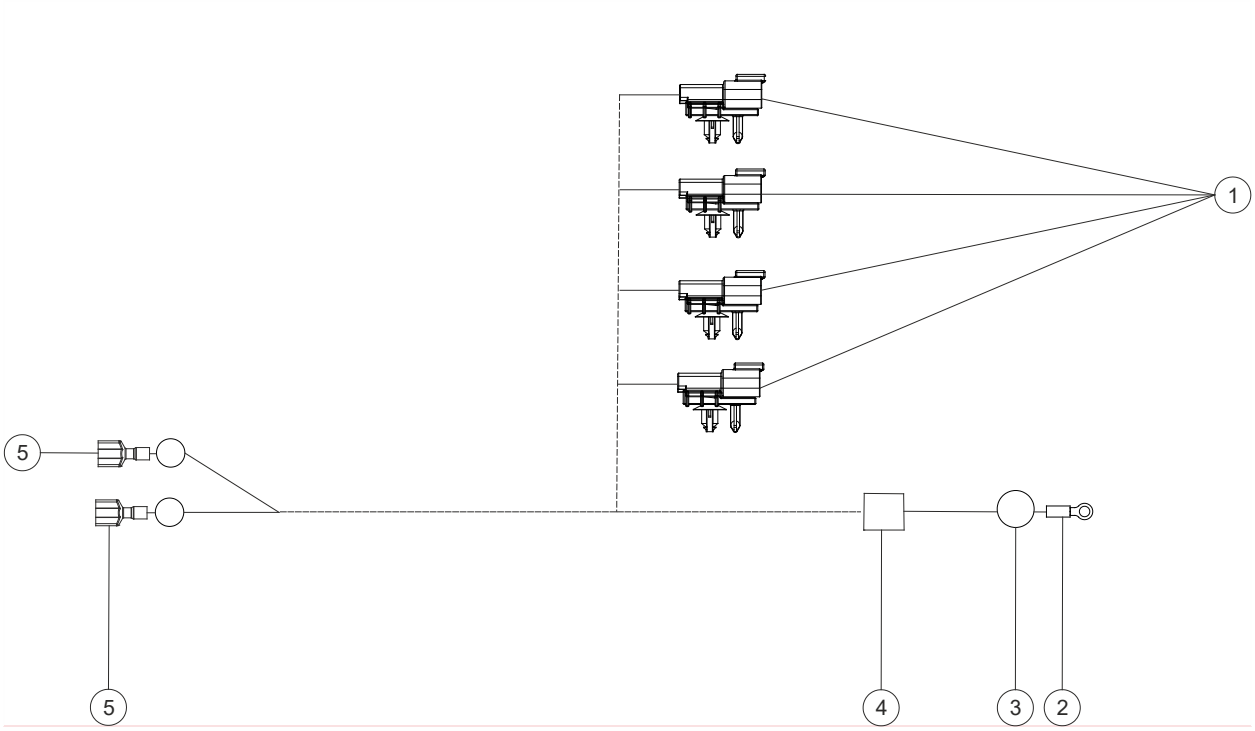
مخطط الحفر

مخطط الحفر



مخطط مجموعة الأسلاك

مخطط مجموعة الأسلاك



1 موصلات ثنائية الدبابيس
2 الطرف الحلقي
3 C134، الطاقة
4 قابس، 5 أمبير
5 طرف كابل أرضي على شكل مجراف

الفحوصات

فحص ما قبل التشغيل

- ☐ تأكد من أن دليل المشغل ودليل السلامة ودليل المسؤوليات والملاحق الضرورية كاملة ومقروءة وفي حاوية التخزين الموجودة في المنصة.

افحص نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية للتأكد من عدم وجود تلف أو تآكل، أو تركيبه بشكل غير صحيح، أو وجود أجزاء مفكوكة أو مفقودة أو تعديلات غير مصرح بها.

- ☐ الصواميل والمسامير القلاووظ والمثبتات الأخرى
- ☐ تشققات في أماكن اللحام أو المكونات الهيكلية
- ☐ انبعاجات أو تلف
- ☐ المكونات الكهربية والأسلاك والكابلات الكهربية
- ☐ شقوق في إضاءات المنطقة والمكونات

أساسيات اختبار الوظائف

صُممت الاختبارات الوظيفية لاكتشاف أي قصور في الوظائف قبل تشغيل الآلة. لا بد أن يتبع المشغل التعليمات خطوة بخطوة لاختبار جميع وظائف الآلة.

يجب عدم استخدام الآلة التي بها خلل وظيفي مطلقًا. في حالة اكتشاف قصور في الوظائف، فلا بد أن يتم تمييز الآلة وإخراجها من الخدمة. لا يمكن إجراء الإصلاحات المتعلقة بالآلة إلا بواسطة فني صيانة مؤهل، وذلك طبقًا لمواصفات جهة التصنيع.

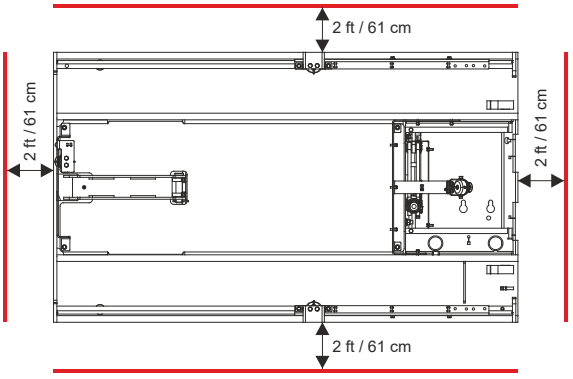
بعد إكمال عمليات الإصلاح، يتعين على المشغل إجراء فحص ما قبل التشغيل والاختبارات الوظيفية مرة أخرى قبل تشغيل الآلة.

الفحوصات

في مفاتيح التحكم الأرضية

1 اسحب زر توقف الطوارئ الأحمر إلى الوضع "تشغيل" عند أدوات التحكم في الأرضية.

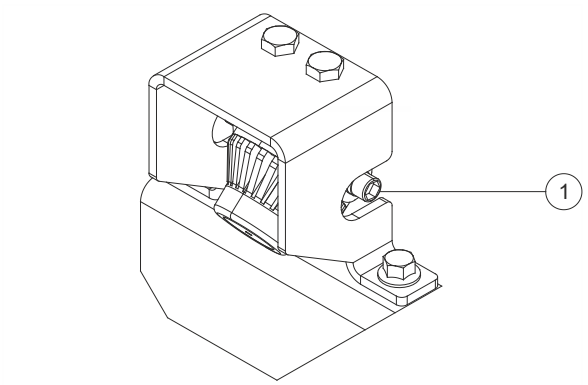
⊙ النتيجة: يتم تشغيل جميع إضاءات المنطقة الأربع في نفس الوقت.



2 ادفع زر إيقاف التشغيل في حالة الطوارئ أحمر اللون الموجود في عناصر التحكم الأرضية إلى وضع إيقاف التشغيل.

⊙ النتيجة: يتم إيقاف تشغيل جميع إضاءات المنطقة الأربعة في نفس الوقت.

ملحوظة: تأكد من أن إضاءات المنطقة تُسقط شعاعًا على الأرض على مسافة 2 قدم/61 سم من جميع الجوانب الأربعة للآلة. واستخدم برغي الضبط الموجود على جانب الإضاءة لتعيين المسافة الصحيحة للإضاءة حول الآلة.



1 برغي الضبط

تعليمات التشغيل

تشغيل نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية

1 تأكد من اتباع تعليمات تركيب نظام Lift Guard الإضاءة النطاقية بشكل صحيح.

2 تأكد من تثبيت إضاءات المنطقة على جميع الجوانب الأربعة للآلة.

3 اسحب زر توقف الطوارئ الأحمر إلى الوضع "تشغيل" عند أدوات التحكم في الأرضية.

4 باستخدام برغي الضبط الموجود على جانب الإضاءة، اضبط المسافة الصحيحة للإضاءة حول الآلة.

ملحوظة: تأكد من أن إضاءات المنطقة تُسقط شعاعًا على الأرض على مسافة 2 قدم/61 سم من جميع الجوانب الأربعة للآلة.

بواسطة: التوزيع

www.genielift.com